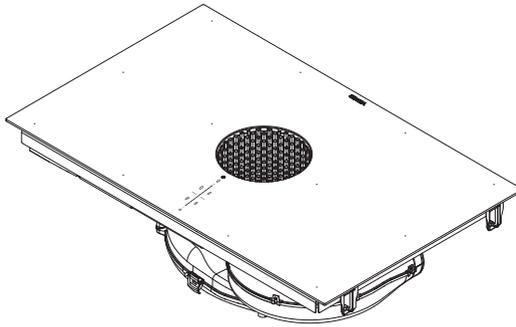
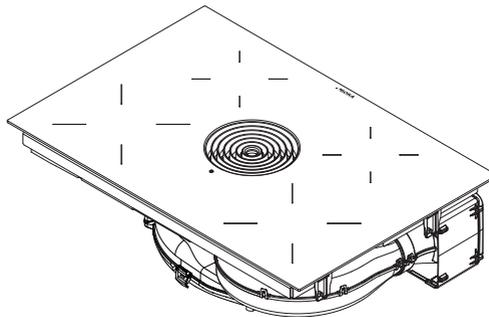


## **DE** Bedienungs- und Montageanleitung X Pure, Pure

X Pure Flächeninduktions-Kochfeld  
mit integriertem Kochfeldabzug - Abluft/Umluft (PUXA/PUXU)



Pure Induktions-Kochfeld  
mit integriertem Kochfeldabzug - Abluft/Umluft (PURA/PURU)



**003292-10004**

# Inhaltsverzeichnis

<b>1</b>	<b>Allgemeines</b>	<b>8</b>	6.5.4	Abzugsautomatik .....	34
1.1	Haftung.....	8	6.5.5	Nachlaufautomatik .....	34
1.2	Gültigkeit der Bedienungs- und Montageanleitung.....	8	6.5.6	Filterserviceanzeige.....	34
1.3	Produktkonformität.....	8	<b>6.6</b>	<b>Kochfeld bedienen</b> .....	<b>34</b>
1.4	Darstellung von Informationen.....	8	6.6.1	Topferkennung.....	34
<b>2</b>	<b>Sicherheit</b>	<b>10</b>	6.6.2	Permanente Topferkennung .....	34
2.1	Bestimmungsgemäße Verwendung .....	10	6.6.3	Kochzone ein-/auschalten .....	35
2.2	Personen mit eingeschränkten Fähigkeiten.....	10	6.6.4	Leistungsstufen für Kochzonen einstellen.....	35
2.3	Allgemeine Sicherheitshinweise.....	11	6.6.5	Kochzonen-Powerstufe .....	35
2.4	Sicherheitshinweise Montage .....	13	6.6.6	Ankochautomatik .....	36
2.5	Sicherheitshinweise Bedienung .....	16	6.6.7	Kochzonen-Timer .....	36
2.6	Sicherheitshinweise Reinigung und Pflege.....	20	6.6.8	Pausefunktion.....	37
2.7	Sicherheitshinweise Reparatur, Service und Ersatzteile .....	20	6.6.9	Warmhaltefunktion (nur bei Pure).....	38
2.8	Sicherheitshinweise Demontage und Entsorgung.....	21	6.6.10	Variable Warmhaltefunktion (nur bei X Pure) .....	38
<b>3</b>	<b>Technische Daten</b>	<b>22</b>	6.6.11	Brückenfunktion (nur bei X Pure) .....	38
3.1	X Pure (PUXA, PUXU) .....	22	6.6.12	Automatische Brückenfunktion (nur bei X Pure) .....	39
3.2	Pure (PURA, PURU).....	23	<b>6.7</b>	<b>Sicherheitseinrichtungen</b> .....	<b>39</b>
<b>4</b>	<b>Energieverbrauchskennzeichnung</b>	<b>25</b>	6.7.1	Kindersicherung .....	39
<b>5</b>	<b>Gerätebeschreibung</b>	<b>26</b>	6.7.2	Restwärmeanzeige .....	39
5.1	Typenbeschreibung .....	26	6.7.3	Sicherheitsabschaltung .....	39
5.2	Systembeschreibung.....	26	6.7.4	Überhitzungsschutz.....	40
5.2.1	Aufbau .....	26	<b>7</b>	<b>Kundenmenü</b>	<b>41</b>
5.2.2	Bedienfeld.....	26	7.1	Menüpunkt 1: Lautstärke der Signaltöne..	42
5.2.3	Symbolik.....	28	7.2	Menüpunkt 2: Kindersicherung.....	42
5.2.4	7-Segment-Anzeige .....	28	7.3	Menüpunkt 3: Filterstand anzeigen und Filterserviceanzeige zurücksetzen .....	43
5.2.5	Leuchtkraft-Konzept.....	28	7.4	Menüpunkt 4: Dauer der Nachlaufautomatik .....	43
5.2.6	Sound-Konzept .....	29	7.5	Menüpunkt 5: Reaktionsgeschwindigkeit der Touch-Bereiche.....	44
5.3	Funktionsprinzip Kochfeldabzug .....	29	7.6	Menüpunkt 6: LED-Test.....	44
5.4	Funktionsprinzip Induktions-Kochfeld .....	29	7.7	Menüpunkt 7: Permanente Topferkennung .....	45
5.4.1	Geeignetes Kochgeschirr.....	29	7.8	Menüpunkt 8: Software-/Hardware-Version anzeigen .....	45
5.4.2	Geräusche .....	30	7.9	Menüpunkt 9: Sicherheitsabschaltung.....	46
<b>6</b>	<b>Funktionen und Bedienung</b>	<b>31</b>	7.10	Menüpunkt A: Super Simple Mode .....	46
6.1	Allgemeine Bedienungshinweise.....	31	7.11	Menüpunkt 0: Zurücksetzen auf Werkseinstellungen .....	47
6.2	Touch-Bedienung .....	31	<b>8</b>	<b>Reinigung und Pflege</b>	<b>48</b>
6.3	Funktionsübersicht.....	31	8.1	Reinigungsmittel.....	48
6.4	System bedienen .....	31	8.2	Kochfeld und Kochfeldabzug pflegen.....	48
6.4.1	Gerät ein-/ausschalten .....	31	8.3	Kochfeld reinigen.....	48
6.4.2	Kurzzeitwecker (Eieruhr).....	32	8.4	Kochfeldabzug reinigen.....	49
6.4.3	Bediensperre .....	32	8.4.1	Ausbau der Komponenten.....	49
6.4.4	Reinigungssperre.....	33	8.4.2	Einströmdüse und Edelstahl-Fettfilter reinigen.....	50
6.5	Kochfeldabzug bedienen.....	33			
6.5.1	Lüfter ein-/ausschalten.....	33			
6.5.2	Lüfter-Leistungsstufe einstellen .....	33			
6.5.3	Lüfter-Powerstufe .....	33			

## 5 Gerätebeschreibung

Beachten Sie bei jeder Bedienung alle Sicherheits- und Warnhinweise (siehe „2 Sicherheit“).

### 5.1 Typenbeschreibung

Typ	Langbezeichnung
PUXA	X Pure Flächeninduktions-Kochfeld mit integriertem Kochfeldabzug – Abluft
PUXU	X Pure Flächeninduktions-Kochfeld mit integriertem Kochfeldabzug – Umluft
PURA	Pure Induktions-Kochfeld mit integriertem Kochfeldabzug – Abluft
PURU	Pure Induktions-Kochfeld mit integriertem Kochfeldabzug – Umluft

Tab. 5.1 Typenbeschreibung

### 5.2 Systembeschreibung

#### 5.2.1 Aufbau

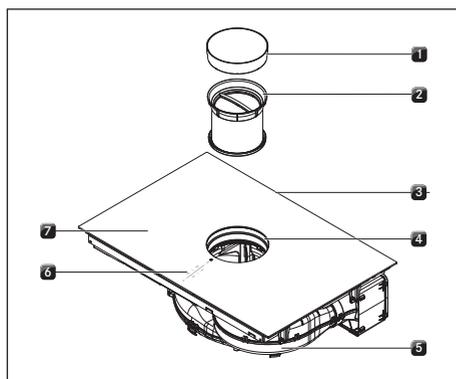


Abb. 5.1 Kochfeld

- [1] Einströmdüse
- [2] Edelstahl-Fettfilter
- [3] Kochfeld
- [4] Einströmöffnung
- [5] Lüfter
- [6] Bedienfeld
- [7] Kochzone (4x)

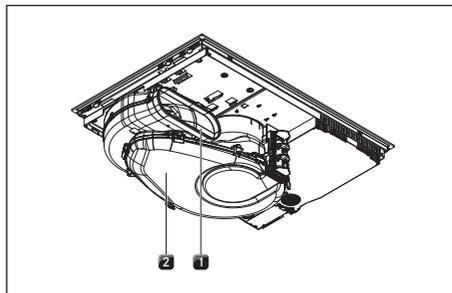


Abb. 5.2 Rückansicht PUXA, PURA

- [1] Ausblasöffnung
- [2] Luftführungsgehäuse mit Gehäuseboden

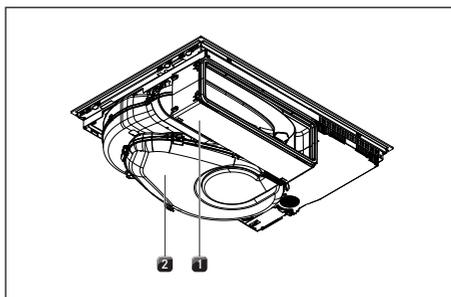


Abb. 5.3 Rückansicht PUXU, PURU

- [1] Luftreinigungsbox mit Teleskopauszug
- [2] Luftführungsgehäuse mit Gehäuseboden

#### 5.2.2 Bedienfeld

Der Kochfeldabzug und das Kochfeld werden über ein zentrales Bedienfeld bedient. Das Bedienfeld ist mit elektronischen Sensortasten und Anzeigefeldern ausgestattet. Die Sensortasten sprechen auf Fingerkontakt an (Touch-Bereiche).

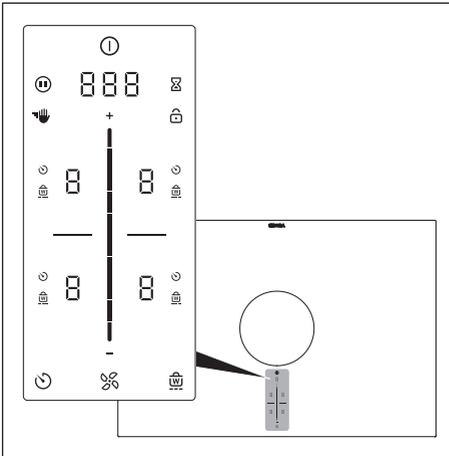


Abb. 5.4 Zentrales Touch-/Slider-Bedienfeld

## Touch-Bereiche/Buttons

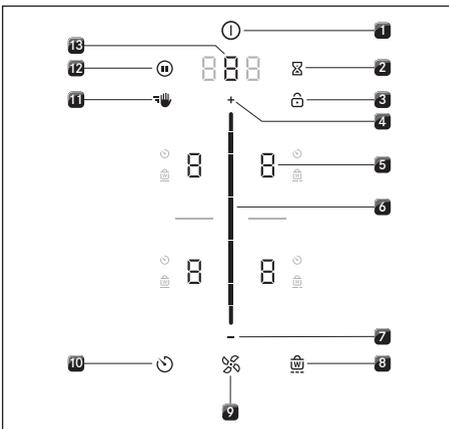


Abb. 5.5 Touch-Bereiche/Buttons

- [1] Ein-/Ausschalten
- [2] Kurzzeitwecker (Eieruhr)
- [3] Bediensperre
- [4] Einstellbereich Leistungsstufen Plus
- [5] Kochzonen-Auswahl (4x)
- [6] Touch-Slider (Einstellbereich Leistungsstufen)
- [7] Einstellbereich Leistungsstufen Minus
- [8] Warmhaltefunktion
- [9] Lüfterfunktionen
- [10] Kochzonen-Timer
- [11] Reinigungssperre

- [12] Pausefunktion
- [13] Lüfter auswählen / Menü aufrufen

## Anzeige-Bereiche

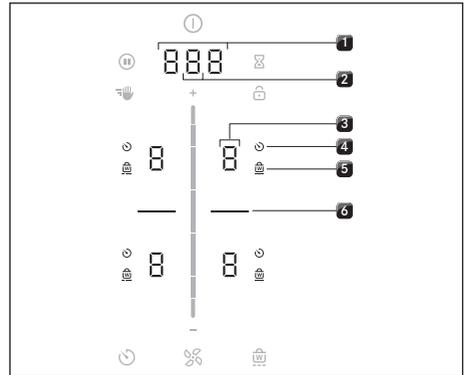


Abb. 5.6 Anzeige-Bereiche

- [1] Multifunktionsanzeige
- [2] Lüfteranzeige
- [3] Kochzonenanzeige (4x)
- [4] Anzeige Kochzonen-Timer (4x)
- [5] Anzeige Warmhaltefunktion (4x)
- [6] Trennlinie

### 5.2.3 Symbolik

Symbole	Bezeichnung	Funktion/Bedeutung
	Power-Button	Ein-/Ausschalten
	Pause-Button	Pause-Funktion aktivieren/deaktivieren
	Reinigungs-Button	Reinigungssperre aktivieren/deaktivieren
	Eieruhr-Button	Kurzzeitwecker (Eieruhr) einstellen
	Sperr-Button	Bediensperre
	Slider	Werte einstellen
	Plus-Button	Wert erhöhen
	Minus-Button	Wert verringern
	Lüfter-Button	Abzugsautomatik aktivieren/deaktivieren, Nachlauf abbrechen
	Timer-Button	Kochzonen-Timer einstellen
	Warmhalte-Button	Warmhaltefunktion aktivieren/deaktivieren

Tab. 5.2 Bedeutung der angezeigten Symbole (Icons)

### 5.2.4 7-Segment-Anzeige

Multifunktionsanzeige	Bedeutung
<b>Lüfteranzeige</b>	- 9 Leistungsstufen
	P Powerstufe
	□ Inaktiv
	⌂ Abzugsautomatik
	⌂ Nachlaufautomatik
	F Filterservice
<b>Multifunktions-anzeige</b>	□□□ Zeitangabe
	z.B. E Fehlercode
<b>Kochzonenanzeige</b>	<b>Bedeutung</b>
<b>Kochzonen-anzeige</b>	- 9 Leistungsstufe
	P Powerstufe
	⌂ Warmhaltestufe (Pure)
	- Warmhaltestufe 1 (X Pure)
	= Warmhaltestufe 2 (X Pure)
	≡ Warmhaltestufe 3 (X Pure)
	⌂ Topferkennung
	□ Inaktiv
	H Restwärmearzeige (Kochzone ist ausgeschaltet aber noch heiß)
	E Fehler

Tab. 5.3 Bedeutung der 7-Segment-Anzeigen

### 5.2.5 Leuchtkraft-Konzept

-  Das Bedienfeld verfügt über 2 verschiedene Beleuchtungsstufen (100% und 50%).
-  Grundsätzlich passt das System die Leuchtkraft der aktuellen Bediensituation an. Relevante Anzeige-Elemente leuchten heller, irrelevante werden abgedunkelt. Nicht verfügbare Funktionen werden ausgeblendet.

Leuchtkraft	Verwendung
100%	Funktion ist aktiv und ausgewählt
50%	Funktion ist inaktiv, aber auswählbar
0% (keine Anzeige)	Funktion ist nicht verfügbar

Tab. 5.4 Leuchtkraft-Konzept

## 5.2.6 Sound-Konzept

-  Die Lautstärke der Signaltöne kann im Menü eingestellt werden (0% bis 100%).
-  Der Signalton für den Power-Button kann nicht auf 0 gestellt werden.
-  Sicherheitsrelevante Signaltöne werden immer mit 100% Lautstärke ausgegeben.

Das System unterscheidet grundsätzlich zwischen zwei verschiedenen Arten von Signaltönen:

Signalton	Zweck
Einzelton kurz (0,1 s)	Bestätigung einer Auswahl
Piepton-Sequenz	Interaktion erforderlich

Tab. 5.5 Sound-Konzept

## 5.3 Funktionsprinzip Kochfeldabzug

Abhängig von ihrer Kaufentscheidung wird der Kochfeldabzug als Abluft- oder Umluftvariante betrieben.

### Abluftbetrieb

Die abgasaugte Luft wird durch den Fettfilter gereinigt und durch ein Kanalsystem ins Freie geleitet. Die Abluft darf nicht abgegeben werden in:

- einen in Betrieb befindlichen Rauch- oder Abgaskamin
- in einen Schacht, der zur Entlüftung von Aufstellräumen von Feuerstätten dient.

Soll die Abluft in einen Rauch- oder Abgaskamin geleitet werden, der außer Betrieb ist, muss die Montage vom zuständigen Schornsteinfeger kontrolliert und freigegeben werden.

### Umluftbetrieb

Die abgasaugte Luft wird durch den Fettfilter und einen Aktivkohlefilter gereinigt und wieder in den Aufstellungsraum zurückgeführt.

Um die Gerüche im Umluftbetrieb zu binden, muss ein Geruchsfilter verwendet werden. Aus hygienischen und gesundheitlichen Gründen muss der Aktivkohlefilter in den empfohlenen Intervallen getauscht werden (siehe „8 Reinigung und Pflege“).

-  Bei Umluftbetrieb ist für eine ausreichende Be- und Entlüftung zu sorgen, um die Luftfeuchtigkeit abzuführen.

## 5.4 Funktionsprinzip Induktions-Kochfeld

Unter einer Induktionskochzone befindet sich eine Induktionsspule. Wenn die Kochzone eingeschaltet wird, erzeugt diese Spule ein Magnetfeld, das direkt auf den Topfboden wirkt und ihn erhitzt. Die Kochzone erwärmt sich nur indirekt durch die vom Topf abgegebene Wärme. Kochzonen mit Induktion arbeiten nur, wenn Kochgeschirr mit einem magnetisierbaren Boden aufgesetzt ist.

Die Induktion berücksichtigt automatisch die Größe des aufgesetzten Kochgeschirrs, d. h. in der Kochzone wird nur die Fläche erwärmt, die vom Topfboden bedeckt ist.

### 5.4.1 Geeignetes Kochgeschirr

-  Ankochzeiten, Durchheizzeiten des Kochgeschirrbodens, sowie Kochergebnisse werden maßgeblich von Aufbau und Beschaffenheit des Kochgeschirrs beeinflusst.



Kochgeschirr mit diesem Zeichen ist für Induktions-Kochfelder geeignet.

Das für die Induktionskochfläche benutzte Kochgeschirr muss aus Metall sein, magnetische Eigenschaften haben und eine ausreichende Bodenfläche besitzen.

Geeignetes Kochgeschirr besteht aus:

- Edelstahl mit magnetisierbarem Boden
- emailliertem Stahl
- Gusseisen
- ▶ Führen Sie ggf. einen Magnettest durch. Haftet ein Magnet am Geschirrboden, ist das Geschirr in der Regel induktionstauglich.
- ▶ Achten Sie auf den Kochgeschirrboden. Der Kochgeschirrboden soll keine Wölbung aufweisen. Durch die Wölbung kann es, aufgrund einer falschen Temperaturüberwachung der Kochstelle, zu einer Überhitzung des Kochgeschirrs kommen. Der Geschirrboden darf keine scharfen Rillen und

keinen scharfkantigen Rand aufweisen, damit die Oberfläche des Kochfeldes nicht zerkratzt wird.

- ▶ Setzen Sie das Kochgeschirr (ohne Untersetzer oder Ähnliches) direkt auf die Glaskeramik auf.
- ▶ Beachten Sie den Mindestdurchmesser des Kochgeschirrbodens.

Gerät	Kochzone	Mindestdurchmesser Kochgeschirrboden
PUXA	vorne	120 mm
	hinten	120 mm
PUXU	vorne	120 mm
	hinten	120 mm
PURA	vorne	120 mm
	hinten	90 mm
PURU	vorne	120 mm
	hinten	90 mm

**Tab. 5.6** Mindestdurchmesser Kochgeschirrboden

## 5.4.2 Geräusche

Bei Betrieb von Induktions-Kochzonen können im Kochgeschirr, abhängig von Material und Verarbeitung des Bodens, Geräusche entstehen:

- Brummen kann bei hoher Leistungsstufe auftreten. Es wird schwächer oder verstummt, wenn die Leistungsstufe verringert wird.
- Prasseln, Pfeifen kann durch Kochgeschirrböden auftreten, die aus verschiedenen Materialien bestehen (z. B. Sandwichboden).
- Klicken kann bei elektronischen Schaltvorgängen auftreten, besonders bei niedrigen Leistungsstufen.
- Surren kann auftreten, wenn das Kühlgebläse eingeschaltet ist. Zur Lebensdauererhöhung der Elektronik ist das Kochfeld mit einem Kühlgebläse ausgestattet. Wird das Kochfeld intensiv genutzt, schaltet sich das Kühlgebläse automatisch ein. Sie hören ein Surren. Das Kühlgebläse kann nach dem Ausschalten des Gerätes nachlaufen.

- Nach erfolgreichem Systemstart erscheint im Bedienfeld die Standardanzeige.

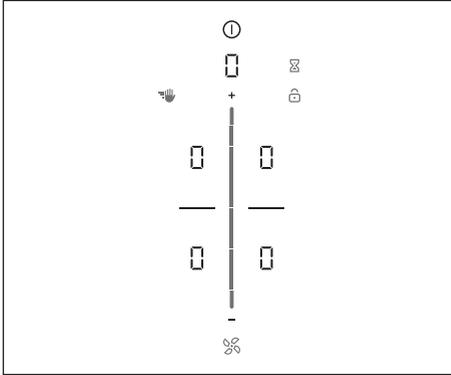


Abb. 6.1 Standardanzeige nach dem Einschalten

- i** Wenn die Kindersicherung aktiv ist, leuchtet nach dem Systemstart der Sperr-Button . Die Standardanzeige wird erst nach dem Entsperren angezeigt (siehe „6.7.1 Kindersicherung“).

#### Ausschalten

- ▶ Long-Press auf den Power-Button .
- Es wird die Ausschalt-Animation angezeigt.
- Wenn der Kochfeldabzug eingeschaltet war:
  - Das Lüfter-Symbol leuchtet und die Nachlaufautomatik wird gestartet (es wird die Nachlaufautomatik-Animation angezeigt).
  - Die Anzeige erlischt, wenn die Nachlaufzeit abgelaufen ist.
- Wenn das Kochfeld eingeschaltet war:
  - Bei zuvor aktiven und noch heißen Kochzonen wird die Restwärmeanzeige H angezeigt.
  - Die Anzeige erlischt, wenn keine Restwärme mehr vorhanden ist.

### 6.4.2 Kurzzeitwecker (Eieruhr)

Der Kurzzeitwecker löst nach Ablauf einer vom Nutzer eingestellten Zeit ein optisches und akustisches Signal aus und bietet die Funktion einer handelsüblichen Eieruhr.

#### Kurzzeitwecker aktivieren

- ▶ Touch auf den Eieruhr-Button 

- In der Multifunktionsanzeige blinkt .
- Die Kochzonen werden in der Anzeige abgedunkelt.

#### Zeit einstellen

- ▶ Stellen Sie die gewünschte Zeit ein:

Befehl	Zeit erhöhen	Zeit verringern
Slide	 nach oben	 nach unten
Touch auf	 (minutengenau)	 (minutengenau)

Tab. 6.3 Zeit einstellen

- Der Eieruhr-Button  beginnt zu blinken.

#### Kurzzeitwecker starten

- ▶ Touch auf den blinkenden Eieruhr-Button 
- Die eingestellte Zeit beginnt abzulaufen.
- Im Bedienfeld werden der Eieruhr-Button und die verbleibende Zeit angezeigt.

#### Zeit abgelaufen

- Das System zeigt 10 Sekunden vor Ablauf der eingestellten Zeit die Restlaufzeit blinkend an.
- In den letzten 5 Sekunden des Countdowns ertönt jede Sekunde ein Signalton.
- Die Zeit-Anzeige  wechselt in die Leistungsstufe des Lüfters.

#### Kurzzeitwecker vorzeitig deaktivieren

- ▶ Long-Press auf den Eieruhr-Button 
- Der Kurzzeitwecker wird beendet.
- Die Bedienfeldanzeige wechselt zur Standardanzeige.

- i** Wird das Gerät ausgeschaltet, bleibt der Kurzzeitwecker aktiv.

### 6.4.3 Bediensperre

Die Bediensperre verhindert eine unbeabsichtigte oder unbefugte Änderung der gewählten Einstellungen im Betrieb.

- Ist die Bediensperre aktiv, leuchtet das Symbol .
- Die Funktionen sind gesperrt und das Bedienfeld ist abgedunkelt (Ausnahme: Power-Button).

**Bediensperre aktivieren**

- ▶ Long-Press auf Sperr-Button .
- Das Bedienfeld wird abgedunkelt.
- Der Sperr-Button leuchtet.
- Bis auf den Power-Button und den Sperr-Button sind alle Funktionen deaktiviert.

 Wird das System bei aktiver Bediensperre ausgeschaltet, dann ist beim nächsten Einschalten die Bediensperre nicht mehr aktiv.

**Bediensperre deaktivieren**

- ▶ Long-Press auf Sperr-Button .
- Die Standardanzeige leuchtet auf und das Bedienfeld ist wieder aktiv.
- Der Sperr-Button wird abgedunkelt.

**6.4.4 Reinigungssperre**

Die Reinigungssperre vermeidet eine ungewollte Bedieneingabe beim Abwischen des Bedienfeldes während des Kochvorgangs. Bei Aktivierung wird das Bedienfeld für 10 Sekunden gesperrt. Die verbleibende Zeit wird angezeigt. Alle Geräteeinstellungen bleiben währenddessen unverändert. Nach Ablauf der Zeit ist eine Eingabe wieder möglich.

**Reinigungssperre aktivieren**

- ▶ Touch auf den Reinigungs-Button .
- Der Reinigungs-Button leuchtet auf.
- Das Bedienfeld wird gesperrt.
- In der Multifunktionsanzeige werden die verbleibenden Sekunden angezeigt.

**Reinigungssperre vorzeitig deaktivieren**

- ▶ Long-Press auf den Reinigungs-Button .
- Der Reinigungs-Button wird abgedunkelt.
- Das Bedienfeld wird entsperrt.

**6.5 Kochfeldabzug bedienen****6.5.1 Lüfter ein-/ausschalten****Lüfter einschalten**

Mit dem Einstellen der Lüfter-Leistungsstufe wird der Lüfter eingeschaltet.

- ▶ Stellen Sie die Lüfter-Leistungsstufe ein.

- Das Lüfter-Symbol leuchtet auf.
- In der Multifunktionsanzeige wird die eingestellte Lüfter-Leistungsstufe angezeigt.

**Lüfter ausschalten**

- ▶ Slide nach unten bis Leistungsstufe auf 0, oder
- ▶ Touch auf  bis Leistungsstufe auf 0, oder
- ▶ Long-Press auf den Lüfter-Button .
- oder
- ▶ Long-Press auf die Lüfter-Leistungsstufe in der Multifunktionsanzeige.
- Die Nachlaufautomatik wird gestartet.

**6.5.2 Lüfter-Leistungsstufe einstellen**

Die Leistungsstufen des Lüfters können auf 3 verschiedene Arten eingestellt werden.

- ▶ Touch auf eine bestimmte Slider-Position .
- oder
- ▶ Slide bis zur gewünschten Leistungsstufe, oder
- ▶ Touch auf  oder .

**6.5.3 Lüfter-Powerstufe**

Bei Aktivierung der Powerstufe steht für eine vordefinierte Zeit die maximale Abzugsleistung zur Verfügung.

Mit der Powerstufe können verstärkt auftretende Kochdünste schneller abgesaugt werden. Nach 5 Minuten wird die Powerstufe automatisch auf die Leistungsstufe 9 geregelt.

**Lüfter-Powerstufe aktivieren**

- ▶ Touch auf  bei aktiver Leistungsstufe 9.
- In der Anzeige erscheint P.

**Lüfter-Powerstufe deaktivieren**

Die Lüfter-Powerstufe wird vorzeitig deaktiviert, sobald eine andere Leistungsstufe eingestellt wird.

## 6.5.4 Abzugsautomatik

Die Leistung des Abzugs regelt sich automatisch, anhand der aktuellen Einstellungen der Kochfelder. Es ist kein manueller Eingriff in die Lüftersteuerung erforderlich, aber jederzeit möglich. Die Abzugsleistung wird automatisch der höchsten verwendeten Leistungsstufe aller angeschlossenen Kochzonen angepasst. Wird die Leistungsstufe der Kochzone geändert, passt sich die Abzugsleistung automatisch an. Die Anpassung der Abzugsleistung erfolgt mit 20 Sekunden Verzögerung.

Funktion	Leistungsstufen									
Kochstufe	1	2	3	4	5	6	7	8	9	P
Abzugsleistung	4	4	4	4	5	6	7	8	9	P

Tab. 6.4 Abzugsleistung und Kochstufe

### Abzugsautomatik aktivieren:

- ▶ Touch auf den Lüfter-Button .
- Das Lüfter-Symbol leuchtet auf.
- Auf dem Slider wird eine Animation angezeigt.
- Es wird F angezeigt.

### Abzugsautomatik deaktivieren:

- ▶ Slide auf eine Lüfter-Leistungsstufe.
- oder
- ▶ Touch auf den Lüfter-Button .

## 6.5.5 Nachlaufautomatik

Der Kochfeldabzug läuft in einer niedrigen Stufe nach und schaltet sich nach einer definierten Zeit automatisch ab.

Die Zeitdauer des Nachlaufs kann im Menü eingestellt werden (10, 15 oder 20 Minuten). Werksseitig sind 20 Minuten Nachlauf vorgesehen.

- Nach Beendigung des Abzugsbetriebs wird die Nachlaufautomatik aktiviert.
- Nach Ablauf der Nachlaufautomatik schaltet sich der Kochfeldabzug selbstständig ab.

### Nachlaufautomatik vorzeitig beenden

- ▶ Touch auf den Lüfter-Button .

- i** Ein Nachlauf des Kochfeldabzugs wird von BORA ausdrücklich empfohlen.

## 6.5.6 Filterserviceanzeige

Die Filterserviceanzeige des Kochfeldabzuges wird automatisch aktiv, wenn die Standzeit des Aktivkohlefilters erreicht ist (nur bei Umluft).

- In der Multifunktionsanzeige wird F angezeigt.
- Die Filterserviceanzeige zeigt sich mit jedem Einschalten des Kochfeldabzugs und bleibt so lange aktiv, bis der Filterwechsel durchgeführt und die Filterserviceanzeige zurückgesetzt wurde (siehe „7.3 Menüpunkt 3: Filterstand anzeigen und Filterserviceanzeige zurücksetzen“).
- Der Betrieb ist weiterhin uneingeschränkt möglich.

- i** Unabhängig von der Filterserviceanzeige benötigen die Fettfilterkomponenten eine regelmäßige Reinigung (siehe „8 Reinigung und Pflege“).

## 6.6 Kochfeld bedienen

### 6.6.1 Topferkennung

Die Kochzone erkennt die Größe des Kochgeschirrs automatisch und gibt die Energie nur gezielt auf dieser Fläche ab. Auch fehlendes, ungeeignetes oder zu kleines Kochgeschirr wird automatisch erkannt. Eine Kochzone arbeitet nicht, wenn in der Anzeige  im Wechsel angezeigt wird.

Dies passiert, wenn...

- ...sie ohne oder mit ungeeignetem Kochgeschirr eingeschaltet wird.
- ...der Bodendurchmesser des Kochgeschirrs zu klein ist
- ...das Kochgeschirr von der eingeschalteten Kochzone entfernt wird.

Wird nach Ablauf von 10 Minuten nach dem Einstellen einer Leistungsstufe kein Topf erkannt, dann wird die Kochzone automatisch abgeschaltet.

### 6.6.2 Permanente Topferkennung

Das Gerät erkennt aufgesetztes Kochgeschirr automatisch und schaltet die entsprechende Kochzone ein. Das manuelle Einschalten der Kochzone entfällt

(siehe „7.7 Menüpunkt 7: Permanente Topferken-  
nung“).

### 6.6.3 Kochzone ein-/auschalten

#### Kochzone einschalten

- ▶ Touch auf eine Kochzone .
- Die Kochzonen-Bedienung wird für 2 Sekunden aktiviert und Sie können für die ausgewählte Kochzone Einstellungen vornehmen.
- Die Kochzonen-Zusatzfunktionen erscheinen.
- ▶ Wiederholen Sie diesen Vorgang um bei Bedarf weitere Kochzonen in Betrieb zu nehmen.

#### Kochzone ausschalten

- ▶ Touch auf die gewünschte Kochzone.
  - ▶ Slide ganz nach unten bis in der Kochzonenanzeige  erscheint.
- oder
- ▶ Long-Press auf die Kochzone
  - In der Kochzonenanzeige wird  angezeigt.
  - Nach 2 Sekunden wird die Standardanzeige angezeigt.
- oder
- ▶ Touch auf  bis in der Kochzonenanzeige  erscheint.

### 6.6.4 Leistungsstufen für Kochzonen einstellen

Die hohe Leistung von Induktions-Kochfeldern bewirkt ein sehr schnelles Erhitzen des Kochgeschirrs. Um ein Anbrennen der Speisen zu vermeiden, ist bei der Wahl der Leistungsstufe gegenüber konventionellen Kochsystemen eine gewisse Umstellung nötig.

Tätigkeit	Leistungsstufe
Schmelzen von Butter und Schokolade, Auflösen von Gelatine	1
Warmhalten von Saucen und Suppen, Quellen von Reis	1 - 3
Kochen von Kartoffeln, Teigwaren, Suppen, Ragouts, Dünsten von Obst, Gemüse und Fisch, Auftauen von Speisen	2 - 6
Braten in beschichteten Pfannen, schonendes Braten (ohne Überhitzen des Fettes) von Schnitzeln, Fisch	6 - 7
Erhitzen von Fett, Anbraten von Fleisch, Ankochen von gebundenen Saucen und Suppen, Backen von Omeletts	7 - 8
Aufkochen größerer Mengen Flüssigkeit, Anbraten von Steaks	9
Erhitzen von Wasser	P

Tab. 6.5 Empfehlungen für die Leistungsstufen

Die Angaben in der Tabelle sind Richtwerte. Je nach Kochgeschirr und Füllmenge empfiehlt es sich, die Leistungsstufe zu verringern oder zu erhöhen.

 Die Leistungsstufen werden bei Kochfeldern in der jeweiligen Kochzonenanzeige als 7-Segment-Schrift angezeigt ( 1 - 9 ).

 Zwei Sekunden nach einer Änderung der Leistungsstufe wechselt die Bedienfeldanzeige automatisch wieder zur Standardanzeige.

#### Leistungsstufe einstellen

- ▶ Touch auf die gewünschte Kochzone. Die Leistungsstufen der Kochzonen können auf 3 verschiedene Arten eingestellt werden:
- ▶ Touch auf eine bestimmte Slider-Position. oder
- ▶ Slide bis zur gewünschten Leistungsstufe. oder
- ▶ Touch auf  oder .

### 6.6.5 Kochzonen-Powerstufe

Bei Aktivierung der Powerstufe steht für eine vordefinierte Zeit die maximale Kochzonenleistung zur Verfügung.

- Die verfügbare Leistung wird auf die Kochzone gebündelt, d.h. die max. Leistung der zweiten

Kochzone dieser Seite wird vorübergehend automatisch reduziert:

- Wird die vordere Kochzone mit der Powerstufe betrieben, kann bei der hinteren Kochzone maximal die Leistungsstufe 7 gewählt werden.
- Wird die hintere Kochzone mit der Powerstufe betrieben, kann bei der vorderen Kochzone maximal die Leistungsstufe 7 gewählt werden (bei Pure maximale Leistungsstufe 8).
- Wird eine zu hohe Leistungsstufe bei der zweiten Kochzone gewählt, blinkt 3mal P und die Kochzone schaltet auf Leistungsstufe 9 zurück.

**i** Erhitzen Sie niemals Öl, Fett und Ähnliches in der Powerstufe. Durch die hohe Leistung kann der Topfboden überhitzt werden.

#### Powerstufe für eine Kochzone aktivieren

- ▶ Touch auf **+** bei aktiver Leistungsstufe 9.
- In der Kochzonenanzeige erscheint P.

#### Powerstufe deaktivieren

- Nach 5 Minuten wird die Kochzone automatisch auf die Leistungsstufe 9 zurückgeschaltet.
- oder
- Die Powerstufe wird vorzeitig deaktiviert, sobald eine andere Leistungsstufe eingestellt wird.

## 6.6.6 Ankochautomatik

Bei Aktivierung der Ankochautomatik arbeitet die Kochzone für eine bestimmte Dauer mit voller Leistung und wird dann automatisch auf die eingestellte Fortkochstufe zurückgestellt.

Leistungsstufe (Fortkochstufe)	Ankochdauer in Min.:Sek.
1	0:40
2	1:00
3	2:00
4	3:00
5	4:20
6	7:00
7	2:00
8	3:00

Tab. 6.6 Übersicht Ankochdauer

#### Ankochautomatik aktivieren

- ▶ Touch auf die gewünschte Kochzone
- ▶ Leistungsstufe einstellen (Fortkochstufe)
- ▶ Longpress auf den Slider **---** an einer Position niedriger als Leistungsstufe 9
- Die Ankochautomatik wird aktiviert.
- Während die Ankochautomatik aktiv ist, blinkt die angezeigte Leistungsstufe.
- Nach Ablauf der Ankochzeit wechselt die Kochzone in die zuvor eingestellte Fortkochstufe.

#### Ankochautomatik vorzeitig deaktivieren

Die Ankochautomatik wird vorzeitig deaktiviert, sobald eine niedrigere Leistungsstufe eingestellt wird.

- i** Wird die Leistungsstufe für eine Kochzone bei aktiver Ankochautomatik erhöht, dann bleibt die Ankochautomatik weiterhin aktiv. Die Zeit der neuen Fortkochstufe wird neu gestartet. Wird die Leistungsstufe der Kochzone reduziert während die Ankochautomatik aktiv ist, dann wird die Ankochautomatik deaktiviert.

## 6.6.7 Kochzonen-Timer

Diese Abschaltautomatik schaltet die gewählte Kochzone nach Ablauf einer voreingestellten Zeit automatisch ab. Der Kochzonen-Timer kann auch auf mehrere in Betrieb befindliche Kochzonen angewendet werden (Multi-Timer).

- i** Um den Kochzonen-Timer aktivieren zu können, muss für eine Kochzone zuerst eine Leistungsstufe eingestellt werden.

#### Kochzonen-Timer aktivieren

- ▶ Touch auf eine Kochzone
- Die Kochzonen-Zusatzfunktionen werden angezeigt.
- Falls die angewählte Kochzone noch nicht aktiv ist (= Leistungsstufe 0) kann nun eine Leistungsstufe eingestellt werden.
- ▶ Touch auf den Timer-Button **🕒**
- In der Multifunktionsanzeige wird die Zeit **□□□** blinkend angezeigt.

#### Zeit einstellen

- ▶ Stellen Sie die gewünschte Zeit ein:

Befehl	Zeit erhöhen	Zeit verringern
Slide	 nach oben	 nach unten
Touch auf	 (minutengenau)	 (minutengenau)

Tab. 6.7 Zeit einstellen

- Das Timer-Symbol  beginnt zu blinken.

### Kochzonen-Timer starten

- ▶ Touch auf den blinkenden Timer-Button 
- Die eingestellte Zeit beginnt abzulaufen.
- Neben der Kochzone wird das Timer-Symbol  angezeigt.
- Die Bedienfeldanzeige wechselt nach 2 Sekunden zur Standardanzeige.
- Das System zeigt 10 Sekunden vor Ablauf der eingestellten Zeit die Restlaufzeit blinkend an.
- In den letzten 5 Sekunden des Countdowns ertönt jede Sekunde ein Signalton.

### Restzeit anzeigen

Der Kochzonen-Timer ist aktiv und die Zeit läuft ab:

- ▶ Touch auf die Kochzone
- Die verbleibende Restzeit wird in der Multifunktionsanzeige angezeigt.

### Aktiven Kochzonen-Timer ändern

- ▶ Touch auf eine Kochzone mit aktivem Timer
- Die verbleibende Restzeit wird angezeigt.
- ▶ Touch auf den Timer-Button 
- Der Timer wird gestoppt.
- Die verbleibende Restzeit wird blinkend angezeigt.
- Das System wechselt in den Eingabe-Modus.
- ▶ Ändern Sie die eingestellte Zeit.
- ▶ Bestätigen Sie die neu eingestellte Zeit und starten Sie den Timer.

### Multi-Timer

- ▶ Touch auf eine weitere Kochzone
- Die Kochzonen-Zusatzfunktionen werden angezeigt.
- Falls die angewählte Kochzone noch nicht aktiv ist (= Leistungsstufe ) kann nun eine Leistungsstufe eingestellt werden.
- ▶ Touch auf den Timer-Button 
- In der Multifunktionsanzeige wird die Zeit  blinkend angezeigt.
- Nun kann die Zeit eingestellt und der Kochzonen-Timer gestartet werden.

### Kochzonen-Timer vorzeitig beenden

- ▶ Touch auf eine Kochzone mit aktivem Timer
- Die verbleibende Restzeit wird angezeigt.
- ▶ Long-Press auf den Timer-Button 
- oder
- ▶ Long-Press auf die Kochzone mit aktivem Timer
- Der Timer wird beendet.
- Das System wechselt zur Standardanzeige.
- Die Kochzone bleibt in der eingestellten Leistungsstufe aktiv.

### Zeit abgelaufen

- Das System zeigt 10 Sekunden vor Ablauf der eingestellten Zeit die Restlaufzeit blinkend an.
- In den letzten 5 Sekunden des Countdowns ertönt jede Sekunde ein Signalton.
- Die Zeit-Anzeige  und der Timer-Button  blinken.
- Nach Ablauf der eingestellten Zeit wird die Kochzone automatisch ausgeschaltet (= Leistungsstufe )

## 6.6.8 Pausefunktion

Mit der Pausefunktion lassen sich vorübergehend alle Kochzonen einfach und schnell deaktivieren. Bei Aufhebung der Funktion wird der Betrieb mit den ursprünglichen Einstellungen fortgesetzt. Der Kochvorgang kann für max. 10 Minuten unterbrochen werden. Nach Ablauf von 10 Minuten wird der Kochvorgang automatisch beendet.

### Pausefunktion aktivieren

- ▶ Touch auf den Pause-Button 
- Der Pause-Button leuchtet auf, alle Kochvorgänge werden unterbrochen und es ertönt ein akustisches Signal.
- Die Kochzonenanzeigen werden abgedunkelt.
- Der Pause-Timer wird gestartet (max. 10 min).



Während der Pause wird die Lüfter-Funktion nicht unterbrochen. Ein aktiver Kurzzeitwecker bleibt erhalten. Aktive Kochzonen-Timer werden unterbrochen.

### Pausefunktion deaktivieren

- ▶ Long-Press auf den Pause-Button 
- Der Pause-Button wird abgedunkelt.
- Die Kochzonenanzeigen leuchten auf.

- Alle Kochvorgänge werden mit den, vor der Pause eingestellten, Leistungsstufen fortgesetzt.
- Aktive Kochzonen-Timer werden fortgesetzt.

### 6.6.9 Warmhaltefunktion (nur bei Pure)

Mit der Warmhaltestufe können fertig gegarte Speisen bei niedriger Leistung und ohne Gefahr des Anbrennens warm gehalten werden.

- Die maximale Zeitdauer der Warmhaltefunktion ist werkseitig auf 8 Stunden eingestellt.

#### Warmhaltestufe aktivieren

- ▶ Touch auf die gewünschte Kochzone
- Die Kochzonen-Zusatzfunktionen erscheinen.
- ▶ Touch auf den Warmhalte-Button 
- Die Warmhaltestufe wird aktiviert.
- In der Kochzonenanzeige wird  angezeigt.
- Neben der Kochzone wird das Warmhalte-Symbol  angezeigt.

#### Warmhaltefunktion deaktivieren

- ▶ Touch auf die gewünschte Kochzone
  - ▶ Touch auf den Warmhalte-Button 
  - oder
  - ▶ Slide ganz nach unten (Leistungsstufe 0)
  - Die Warmhalte-Funktion wird deaktiviert.
- Das Einstellen einer Leistungsstufe deaktiviert ebenfalls die Warmhaltefunktion.

### 6.6.10 Variable Warmhaltefunktion (nur bei X Pure)

Je nach Anwendungsfall bzw. verwendetem Lebensmittel kann zwischen 3 Warmhaltestufen mit verschiedenen Temperaturniveaus gewählt werden:

Warmhaltestufe	Symbol	Temperatur
1 (Schmelzen)	–	≈ 42 °C
2 (Warmhalten)	—	≈ 74 °C
3 (Simmern)	≡	≈ 94 °C

Tab. 6.8 Warmhaltestufen

- Die maximale Zeitdauer der Warmhaltefunktion ist auf 8 Stunden begrenzt.

- i** In der Praxis können die Temperaturen der Warmhaltestufen leicht abweichen, da diese durch das Kochgeschirr, die Füllmenge und die verschiedenen Heiztechnologien beeinflusst werden. Auch durch den Einfluß des Kochfeldabzugs können die Temperaturen variieren.

#### Warmhaltestufe aktivieren

- ▶ Touch auf die gewünschte Kochzone
- ▶ Touch auf den Warmhalte-Button 
- Es wird die 1. Warmhaltestufe (–) angezeigt.
- Neben der Kochzone wird das Warmhalte-Symbol  angezeigt.

#### Warmhaltestufe erhöhen oder verringern

- ▶ Slide nach oben oder nach unten bis zur gewünschten Warmhaltestufe
- oder
- ▶ Touch auf  oder  bis zur gewünschten Warmhaltestufe

#### Warmhaltefunktion deaktivieren

- ▶ Touch auf die Kochzone mit Warmhaltestufe
- ▶ Slide nach unten
- oder
- ▶ Long-Press auf den Warmhalte-Button 
- Die Warmhalte-Funktion wird deaktiviert.
- In der Kochzonenanzeige erscheint gegebenenfalls die Restwärmeanzeige H.

### 6.6.11 Brückenfunktion (nur bei X Pure)

Zwei Kochzonen lassen sich mit der Brückenfunktion zu einer großen Flächenkochzone kombinieren. Die Leistungssteuerung für die kombinierte Zone erfolgt dann über ein Bedienelement. Die Leistungsregelung erfolgt synchron (beide Kochzonen werden mit der gleichen Leistungsstufe betrieben).

Die Brückenfunktion eignet sich zum Erwärmen von Speisen z.B. in einem Bräter.

- i** Sind vor der Aktivierung der Brückenfunktion beide Kochzonen aktiv, wird die niedrigere Leistungsstufe übernommen. Sind Kochzonen-Timer aktiv, wird der niedrigere Timerwert übernommen.

- i** Wird bei aktiver Brückenfunktion für die Dauer von 10 Sekunden kein passendes Kochgeschirr erkannt (Topferkennung), dann wird die Brückenfunktion beendet und die Kochzonen werden deaktiviert.

### Brückenfunktion aktivieren

- ▶ Gleichzeitiger Touch auf beide Kochzonen.
- Die Brückenfunktion ist nun aktiv.
- Im Bedienfeld erlischt die Trennlinie zwischen den Kochzonen und die Kochzonen-Zusatzfunktionen werden angezeigt.
- Beide Kochzonenanzeigen zeigen die selbe Leistungsstufe an.
- Änderungen an der Leistungsstufe wirken sich jetzt simultan auf beide Kochzonen aus.
- Aktive Kochzonen-Zusatzfunktionen werden übernommen und gelten für beide Kochzonen (doppelte Anzeige).

### Brückenfunktion deaktivieren

- ▶ Long-Press auf eine der beiden Kochzonen mit aktiver Brückenfunktion.
- oder
- ▶ Gleichzeitiger Touch auf die Kochzonen mit aktiver Brückenfunktion.
  - Die Brückenfunktion wird deaktiviert.
  - Im Bedienfeld wird die Trennlinie zwischen den Kochzonen wieder angezeigt.
  - Die Leistungsstufen werden auf 0 gesetzt
  - Sofern ein Kochzonen-Timer aktiv war, wird dieser deaktiviert.
  - Wird nur auf einer der beiden Kochzonen ein Kochgeschirr erkannt, so wird die Brückenfunktion nach zehn Sekunden aufgelöst und die leere Kochzone deaktiviert.

## 6.6.12 Automatische Brückenfunktion (nur bei X Pure)

Wird ein ausreichend großer Kochtopf oder Bräter auf den zwei hintereinanderliegenden Kochzonen platziert, werden diese automatisch zu einer großen Flächenkochzone kombiniert. Eine manuelle Brückenschaltung entfällt.

- i** Ist die permanente Topferkennung eingeschaltet (siehe „7.7 Menüpunkt 7: Permanente Topferkennung“), ist auch die automatische Brückenfunktion aktiviert.

## 6.7 Sicherheitseinrichtungen

### 6.7.1 Kindersicherung

Die Kindersicherung verhindert ein unbeabsichtigtes oder unbefugtes Einschalten der Geräte.

- Nach dem Einschalten des Gerätes leuchtet in der Bedienfeldanzeige das Sperr-Symbol .

#### Kindersicherung dauerhaft aktivieren/deaktivieren

siehe „7.2 Menüpunkt 2: Kindersicherung“

#### Kindersicherung für einen Kochvorgang deaktivieren

- ▶ Long-Press auf Sperr-Button .
- ▶ Slide nach unten
- Die Standardanzeige leuchtet auf und das Bedienfeld ist wieder aktiv.

### 6.7.2 Restwärmeanzeige

Ist eine Kochzone nach dem Ausschalten noch heiß, besteht Verbrennungs- bzw. Brandgefahr. Solange für eine Kochzone H angezeigt wird (Restwärmeanzeige), dürfen Sie diese Kochzone nicht berühren und keine hitzeempfindlichen Gegenstände darauf ablegen.

- H wird mit 100 % Leuchtkraft angezeigt: sehr hohe Temperatur.
- H wird mit 50 % Leuchtkraft angezeigt: hohe Temperatur.

Nach ausreichender Abkühldauer (Temperatur < 55 °C) erlischt die Anzeige.

### 6.7.3 Sicherheitsabschaltung

#### Kochfeldabzug

Der Kochfeldabzug schaltet nach 120 min ohne Eingabe bzw. Veränderung der Leistungsstufe in den Automatikmodus.

## Kochfelder

Jede Kochzone wird nach einer vordefinierten Betriebszeit ohne Änderung der Leistungsstufe automatisch abgeschaltet. Für die Dauer bis zur Sicherheitsabschaltung stehen 3 Stufen zur Verfügung.

- Die Sicherheitsabschaltung ist werksseitig auf Stufe 2 eingestellt.
- Die Stufe kann im Kundenmenü geändert werden.

Leistungsstufen	Sicherheitsabschaltung nach Std.:Min.		
	Stufe 1	Stufe 2	Stufe 3
I	12:00	8:24	6:00
II	10:00	6:24	4:00
III	9:00	5:12	2:30
IV	8:00	4:12	2:00
V	6:00	3:18	1:30
VI	4:00	2:12	1:00
VII	4:00	2:12	1:00
VIII	3:00	1:48	0:45
IX	2:00	1:18	0:30
P	0:05	0:05	0:05

Tab. 6.9 Sicherheitsabschaltung bei Leistungsstufen

Warmhaltestufe	Sicherheitsabschaltung nach Std.:Min.		
	Stufe 1	Stufe 2	Stufe 3
	12:00	8:00	4:00

Tab. 6.10 Sicherheitsabschaltung der Warmhaltestufen

- Schalten Sie die Kochzone wieder an, wenn Sie die Kochzone erneut in Betrieb nehmen wollen.

## 6.7.4 Überhitzungsschutz

-  Bei Überhitzung wird die Leistung des Kochfelds reduziert bzw. das Gerät wird komplett abgeschaltet.

Das Gerät ist mit einem Überhitzungsschutz ausgestattet. Der Überhitzungsschutz kann ausgelöst werden, wenn:

- Kochgeschirr ohne Inhalt erhitzt wird.
- Öl oder Fett bei hoher Leistungsstufe erhitzt wird.
- Nach einem Stromausfall eine heiße Kochzone wiedereingeschaltet wird.
- Die eingestellte Leistungsstufe wird reduziert.
- Das Kochfeld wird komplett abgeschaltet.

Durch den Überhitzungsschutz wird eine der folgenden Maßnahmen eingeleitet:

- Die aktivierte Powerstufe wird zurückgeschaltet.
- Die Powerstufe P kann nicht mehr zugeschaltet werden.
- Die eingestellte Leistungsstufe wird reduziert.
- Das Kochfeld wird komplett abgeschaltet.

Nach ausreichender Abkühldauer kann das Kochfeld wieder in vollem Umfang genutzt werden.